

## La obra

Quienes tienen el privilegio de conocer a Antonio García del Toro pueden decir que este dramaturgo se proyecta hacia el arte literario desde las raíces más profundas de su patria. Son estas raíces las que absorben la savia que alimenta su creatividad. El amor por la patria y su defensa están presentes en varias de sus obras y **El brindis de las cacatúas** no es la excepción.

Los personajes de esta obra teatral están simbólicamente representados por dos grupos de aves. Uno, de colores vistosos y capaces de reproducir la voz humana formado por las cacatúas, y otro de plumaje negro y mala reputación formado por El Buitre y Los Cuervos. Las cacatúas deben cumplir una gran misión. Nestorina, una de las cacatúas, comunica a las otras (Urraca, Loris y más tarde a Mirla, Periquita y Loriga) que les ha sido encomendada la misión de construir un nuevo ser. Las instrucciones para cumplir con esta misión las traerá El Enviado, el cual será reconocido por llevar una flor verde en su solapa. Las características de la personalidad del nuevo ser serán suministradas por el pasado. Las cacatúas se sumergen en una intensa búsqueda histórica de la pureza, de la belleza, del valor y de la nobleza.

**El brindis de las cacatúas** es una obra de una profunda simbología plurivalente que puede reflejar situaciones universales o particulares de Puerto Rico. La pérdida de valores, la necesidad de cambio, la incapacidad para efectuarlo, los intereses que obstaculizan el cambio son denominadores comunes y constituyen la base de la crítica social que subyace en los diálogos de los personajes. La política superficial sólo produce efectos efímeros; su acción no resiste la realidad y desaparece estrepitosamente. Para un espíritu pesimista las cacatúas podrían representar políticos superficiales, en cuyas manos está el destino de la humanidad. Estos personajes no trepidan en asesinar para cumplir su misión. Sus víctimas, sin embargo, no son seres inocentes sino personajes, ideologías o países que obstruyen el camino del cambio, que no dejan respirar a la patria. El nuevo ser logra nacer pero después de la explosión ¿desaparece o se sublima? El espectador optimista se inclinará por esta última alternativa. El nuevo ser sublimado ha establecido un nuevo orden en el mundo. Este nuevo mundo es lo que permite que las voces de las cacatúas y la belleza que ellas representan se expresen cada vez con mayor intensidad.

Ruth Vargas Scuotri

## El autor

Antonio García del Toro es dramaturgo, director de teatro y profesor de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto Metropolitano.

Su formación académica es fruto de sus estudios en la Universidad de Puerto Rico donde obtuvo los grados de Bachillerato en Artes con concentración en Drama y Estudios Hispánicos, Maestro en Artes y Doctor en Filosofía y Letras. En Roma asistió a cursos en dirección escénica en la Accademia Nazionale D'Arte Drammatica "Silvio D'Amico."

Durante los últimos dieciséis años ha enseñado cursos de lengua y literatura hispánica, humanidades, italiano y teatro. Sus trabajos sobre crítica literaria, publicados en diversas revistas especializadas, han iluminado temas claves del teatro puertorriqueño e hispanoamericano. Obras de cuidada y rigurosa investigación son sus libros **Mujer y Patria en la dramaturgia puertorriqueña** y **24 siglos después: comedia**, detallado estudio y adaptación del teatro griego. Su interés por el estudio del idioma lo ha llevado a publicar los textos **300 millones y tú**, manual para el estudio del español como lengua vernácula, **Un cuaderno y algo más**.

Ha realizado una valiosa aportación al teatro patrio desde diferentes planos en que ha participado activamente. Destacan sobre todo su excelente ejecutoria como director y su fructífera obra como dramaturgo. Seis de sus obras han sido galardonadas: **Metamorfosis de una pena** (Premio del Instituto de Cultura Puertorriqueña, estrenada en el Centro de Bellas Artes, 1986), **Hotel Melancolía** ("Premio René Marqués 1986", publicada por Playor y estrenada en el Centro de Bellas Artes, 1989), **Donde reinan las arpias** ("Premio Nacional de Teatro 1990", publicada por Plaza Mayor y estrenada en 1992), **La Primera Dama** ("Premio Letras de Oro 1990-1991", publicada por la Universidad de Miami), **El cisne de cristal** ("Premio René Marqués 1990", estrenada en 1992 por la Universidad Interamericana) y **Ventana al sueño** ("Premio Letras de Oro 1991-1992", publicada por la Universidad de Miami).

## El taller

Desde sus comienzos hace cinco años, han participado del **Taller** muchos estudiantes. De ellos, unos se han graduado, otros han tomado distintos rumbos y algunos aún se mantienen activos. Muchas han sido las vivencias significativas, muchos los logros. Las experiencias obtenidas como grupo han llevado a algunos a participar en otras actividades artísticas. Durante estos años algunos profesionales del teatro han colaborado con su talento al éxito de las producciones del **Taller**. Entre ellos, el escenógrafo Julio Biaggi, los diseñadores de luces Toni Fernández y Antonio Frontera, la maquilladora Boli Muñiz y la diseñadora de vestuario Gloria Sáez. Desde sus inicios el grupo ha sido dirigido por el profesor Antonio García del Toro.

Durante su primer semestre, el grupo representó —junto al Coro y la Tuna Universitaria del Recinto Metropolitano— **Fantasia Navideña** (diciembre 1989). Fue ésta la primera experiencia para muchos, por lo tan-

to, sumamente significativa. A la misma siguieron largos ensayos que culminaron con el estreno de **Un aniversario de larga duración o El "long-playing" de nuestra historia** (abril 1990) de García del Toro. En el histórico "long-playing", los jóvenes actores demostraron su talento al multiplicarse y caracterizar los tan diversos personajes de la pieza.

Al comenzar su segundo año de vida, y quizás el más atareado, el **Taller** participó en la *I Conferencia sobre la Enseñanza de la Redacción*, actividad organizada por la División de Estudios Humanísticos del Recinto Metropolitano. Escenificaron el minidrama **Así comenzó la historia** (octubre 1990), que ilustra la forma tradicional y la forma innovadora de enseñar redacción. Ese mismo año, se inició la *I Gira Interuniversitaria* (noviembre 1990), que llevó al grupo en misión cultural por varias universidades del país. La gira dio a conocer la labor del **Taller**, que sirvió de emisario cultural al presentar **Un aniversario de larga duración o El "long-playing" de nuestra historia**, obra de gran actualidad histórico-social. Durante el segundo semestre, el **Taller** cerró sus actividades con la puesta en escena de **Ubú rey** (abril 1991) del francés Alfred Jarry. Esta farsa bufonesca y con pretensiones de parodia dio la oportunidad a los estudiantes de manifestar una vez más su talento.

También en 1992 el **Taller** participó en la *II Conferencia sobre la Enseñanza de la Redacción*. Nuevamente tuvieron a su cargo el minidrama que sirvió de motivación para los trabajos del día: **La historia continúa** (febrero 1992). Con el estreno de **El cisne de cristal** (abril 1992), el **Taller** llegó al término de su tercer año de existencia. La presentación de obra, como homenaje póstumo a la primera actriz Josie Pérez, se proyectó como una etapa de maduración artística del grupo y como un gran reto. Así lo señala el crítico Jorge Martínez Solá: «La joven actriz Mildred Santiago, estudiante de la Universidad Interamericana, encaró el reto de hacer vivir a "Sofía" y sorprendentemente dio peso y madurez insospechados. La dirección escénica del propio autor extrajo buenas interpretaciones de la mayoría del elenco. Es claro que en la Universidad Interamericana hay una buena cantera de talento.»

Como parte de las celebraciones del aniversario de los cinco siglos del descubrimiento de Puerto Rico, el **Taller** organizó su *II Gira Interuniversitaria* (noviembre 1992/abril 1993) y visitó varios centros universitarios del sistema público y privado. El grupo escenificó una muestra de obras breves de nuestro teatro patrio que, bajo el título **¡Unjú, anjá... d'allá p'acá! (collage vertiginoso de teatro breve puertorriqueño)**, presentó el trabajo dramático de varios autores. Entre éstas se destacaron **Un jíbaro** de Ramón Méndez Quiñones, **Cosas de muertos** de Nemesio Canales, **El tesoro** de Luis Rechani Agrait, **Quitatetú** y **Eran tres** de Myrna Casas e **Instrucciones generales al público y unos versos** de Luis Rafael Sánchez.

Hoy el **Taller** se enfrenta a un nuevo reto. Tiene a su cargo el estreno de la obra **El brindis de las cacatúas**.

Universidad Interamericana de Puerto Rico  
División de Estudios Humanísticos

### Taller de Teatro de la Inter-Metro

presentan

## El brindis de las cacatúas

(fantasía en dos actos)  
de Antonio García del Toro

reparto  
(por orden de intervención)

Loris	*Alma Rivera de León
Lorita	Saritza Zambrana
Periquita	Eidy Williams
Urraca	Ardinn Subervi
Nestorina	Mara Hernández
El Buitre	Emmanuel Martínez
Los Cuervos	Alfredo Carrión Orlandi
	Francisco Figueroa
	Carlos Colón Martínez
Mirla	Zuleika Pardo

Asistente del director	Zuleika Pardo
Utilería	Carlos Colón Martínez

Grabación de música y sonidos	Julio Ortiz Carrasquillo
Sonidista	Alma Rivera de León
	Saritza Zambrana

Dibujo del cartel y del programa	Rogelio Quintana
Cartel	cortesía de la Editorial Plaza Mayor
Dibujo de la hoja de promoción	Francisco Figueroa
Fotografía de publicidad	Carlos Montalvo Brito
Efectos Especiales	Musique Xpress

\*alternarán el papel

La acción se desarrolla hoy día en cualquier lugar de nuestro planeta o simplemente en nuestra fantasía, la de los personajes o la del público.

Diseño del vestuario	Gloria Sáez
Realización del vestuario	María del Carmen Vélez
Diseño de la escenografía	Julio Biaggi
Realización de la escenografía	personal de Conservación y Servicios Generales
Diseño de luces	Antonio Frontera
Director	Antonio García del Toro

El **Taller** agradece el apoyo de la señora Patricia Gutiérrez, de la profesora Olga Villamil y de los ex-miembros del grupo que hicieron posible esta puesta en escena.



Si deseas pertenecer al **Taller de Teatro de la Inter-Metro** comunícate con el profesor Antonio García del Toro (6<sup>to</sup> piso / División de Estudios Humanísticos) para fecha y hora de las audiciones para el próximo semestre.

Universidad Interamericana de Puerto Rico  
División de Estudios Humanísticos  
Taller de Teatro de la Inter-Metro



# El brindis de las cacatúas

Antonio  
García  
del Toro

Teatro del Recinto Metropolitano  
del 27 al 30 de abril de 1994